

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

SV

Smidigt att växla mellan enheter

1. Parkoppla och anslut hörlurarna med den första enheten (se avsnitt 4 Bluetooth-anslutning)
2. Parkoppla och anslut hörlurarna med den andra Bluetooth-enheten
3. Anslut Bluetooth-enhet
4. Gå tillbaka till listan över Bluetooth-enheter på den första enheten och välj hörlurarna* för att ansluta

Observera: Högst två enheter kan vara anslutna samtidigt

DA

Skift problemfrit imellem enheder

1. Danne par og forbinde hovedtelefonen med den 1. enhed (se afsnit 4 Bluetooth-forbindelse)
2. Danne par og forbinde hovedtelefonen med den 2. Bluetooth-enhed
3. Forbinde til Bluetooth-enhed
4. Gå tilbage til listen over bluetooth-enheder på den 1. enhed og vælg hovedtelefonen for at forbinde

Bemærk: Du kan højst forbinde 2 enheder simultant

PL

Z łatwością przełączaj się między urządzeniami

1. Sparuj i połącz słuchawki z pierwszym urządzeniem (patrz Rozdział 4. Połączenie Bluetooth)
2. Sparuj i połącz słuchawki z drugim urządzeniem Bluetooth
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth
4. Powróć do listy urządzeń Bluetooth na pierwszym urządzeniu i wybierz słuchawki do połączenia

Uwaga: Jednocześnie można połączyć tylko 2 urządzenia.

HU

Zökkenőmentes átváltás az eszközök között

1. Fejhallgató párosítása és csatlakoztatása az 1. eszközhöz (lásd: 4. rész – Bluetooth-csatlakozás)
2. Fejhallgató párosítása és csatlakoztatása a 2. eszközhöz
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz
4. Visszalépés a Bluetooth-eszközök listáján az 1. eszközhöz, és a csatlakoztatni kívánt fejhallgató kiválasztása

Tudnivalók: Egyszerre legfeljebb két eszközt lehet csatlakoztatni

RU

Легкое переключение между устройствами

1. Создайте пару и установите соединение наушников с 1-м устройством (см. раздел 4 "Соединение через Bluetooth")
2. Создайте пару и установите соединение наушников со 2-м устройством
3. Соединение с устройством Bluetooth
4. Откройте список устройств Bluetooth на 1-м устройстве и выдерите наушники для соединения

Примечания: Одновременно может быть подключено не более 2 устройств

PT

Alternar facilmente entre dispositivos

1. Emparelhe os fones com o primeiro dispositivo. Consulte a Seção 4 (Conexão Bluetooth)
2. Emparelhe os fones com o segundo dispositivo Bluetooth.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth
4. Retorne à lista de dispositivos Bluetooth do primeiro dispositivo e selecione os fones que deseja conectar

Observações importantes: Até dois dispositivos podem ser conectados ao mesmo tempo

ID

Beralih antarperangkat tanpa hambatan

1. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat pertama (lihat Bagian 4 Koneksi Bluetooth)
2. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat bluetooth kedua

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

3. Hubungkan ke perangkat bluetooth
 4. Kembali ke daftar perangkat bluetooth di perangkat pertama dan pilih headphone untuk menyambung
- Poin yang harus dicatat:** Jumlah maksimum perangkat yang dapat dihubungkan secara bersamaan adalah 2 perangkat

JP

デバイス間のスムーズな切り替え

1. 1台目のデバイスにヘッドホンをペアにして接続 (セクション4 Bluetooth接続をご覧ください)
 2. 2台目のBluetooth対応機器にヘッドホンをペアにして接続してください。
 3. Bluetooth対応機器に接続
 4. 1台目のデバイスのBluetooth対応機器リストに戻って接続するヘッドホンを選択してください。
- 注意すべき項目:** 同時に最高2台のデバイスまで接続が可能です

KO

끊김없는 장치 전환

1. 헤드폰을 첫 번째 장치에 페어링 및 연결합니다. (섹션 4 Bluetooth 연결 참조)
 2. 헤드폰을 두 번째 Bluetooth 장치에 페어링 및 연결합니다.
 3. Bluetooth 장치 연결
 4. 첫 번째 장치에서 Bluetooth 장치 목록으로 돌아간 다음 연결할 헤드폰 을 선택합니다
- 참고 품목:** 최대 장치 2개와 동시에 연결할 수 있습니다

CHS

设备间无缝切换

1. 为耳机和 1 号设备配对并连接。(参阅第 4 节蓝牙连接)
 2. 为耳机和 2 号蓝牙设备配对并连接。
 3. 连接蓝牙设备
 4. 返回 1 号设备上的蓝牙设备列表并选择耳机以连接
- 注意事项:** 最多可同时连接 2 台设备

CHT

在不同裝置之間無縫切換

1. 配對並將耳機與第 1 個裝置連接 (請參閱第 4 節 Bluetooth 連接)
 2. 配對並將耳機與第 2 個 Bluetooth 裝置連接
 3. 連接至 Bluetooth 裝置
 4. 返回第 1 個裝置的 Bluetooth 裝置清單並選擇要連接的耳機
- 需注意的項目:** 同時可以連接最多 2 個裝置

HE

עבור בקלות בין מכשירים

1. התאם וחבר את האוזניות למכשיר הראשון (ראה חלק 4 חיבור Bluetooth)
 2. התאם וחבר את האוזניות למכשיר ה-Bluetooth השני
 3. התחבר להתקן Bluetooth
 4. חזור לרשימת מכשירי ה-bluetooth במכשיר הראשון ובחר את האוזניות לחיבור
- לחשומת לבך:** מקסימום 2 מכשירים יכולים להיות מחוברים בו-זמנית

AR

التنقل بسهولة بين الأجهزة

1. أقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الأول (انظر القسم 4 الاتصال عبر البلوتوث)
 2. أقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الثاني
 3. التوصيل بجهاز بلوتوث
 4. ارجع إلى قائمة الأجهزة في الجهاز الأول وحدد سماعة الرأس لإتمام التوصيل
- أمر يجب مراعاتها:** لا يمكن توصيل أكثر من جهازين في وقت واحد

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



LED behaviour



EN

Headphone mode	LED Status
🔌 Power on	🔆 Fast
🔌 Power off	🔆 Fast
📶 No BT Connected	🔵 Slow
📶 BT Pairing	🔵 Fast
📶 BT Connected	🟢 On
🔋 Low battery	🔵 Slow
🔋 Charging Complete	🔴 Off
🔋 Charging in Progress	🟡 On

FR

Mode casque	État de la DEL
🔌 Marche	🔆 Rapide
🔌 Arrêt	🔆 Rapide
📶 Pas de BT connecté	🔵 Lent
📶 Couplage au BT	🔵 Rapide
📶 Connecté au BT	🟢 Marche
🔋 Batterie faible	🔵 Lent
🔋 Chargement terminé	🔴 Éteint
🔋 Chargement en cours	🟡 Marche

ES

Modo de auriculares	Estado del LED
🔌 Encendido	🔆 Rápido
🔌 Apagado	🔆 Rápido
📶 No hay BT conectado	🔵 Lento
📶 Emparejamiento BT	🔵 Rápido
📶 BT conectado	🟢 Encendido
🔋 Batería baja	🔵 Lento
🔋 Batería baja	Apagado
🔋 Carga en curso	🟡 Encendido

DE

Kopfhörer-Modus	LED-Status
🔌 Eingeschaltet	🔆 Schnell
🔌 Ausgeschaltet	🔆 Schnell
📶 Keine BT-Verbindung	🔵 Langsam
📶 BT-Koppeln	🔵 Schnell
📶 BT verbunden	🟢 Ein
🔋 Schwacher Akku	🔵 Langsam
🔋 Aufladevorgang abgeschlossen	Aus
🔋 Wird aufgeladen	🟡 Ein

IT

Modalità cuffia	Stato LED
🔌 Accensione	🔆 Veloce
🔌 Spegnimento	🔆 Veloce
📶 Nessun dispositivo BT collegato	🔵 Lento
📶 Abbinamento BT	🔵 Veloce
📶 BT collegato	🟢 On (Acceso)
🔋 Batteria quasi scarica	🔵 Lento
🔋 Ricarica completata	Off (Spento)
🔋 Ricarica in corso	🟡 On (Acceso)

NL

Hoofdtelefoonmodus	LED-status
🔌 Voeding inschakelen	🔆 Snel
🔌 Voeding uitschakelen	🔆 Snel
📶 Geen BT-verbinding	🔵 Langzaam
📶 BT-koppelen	🔵 Snel
📶 BT aangesloten	🟢 Aan
🔋 Zwakke batterij	🔵 Langzaam
🔋 Opladen voltooid	Uit
🔋 bezig met opladen	🟡 Aan

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

NO

Hodetelefon-modus	LED-status
🔊 Strøm på	🔴 Rask
🔊 Slå av	🔴 Rask
🔊 Ingen BT tilkoblet	🟡 Langsom
🔊 BT-paring	🟡 Rask
🔊 BT-tilkoblet	🟢 På
🔋 Lavt batterinivå	🔴 Langsom
🔋 Lading fullfort	AV
🔋 Lading pågår	🔴 På

FI

Kuuloketila	Merkkivalon tila
🔊 Laitteessa on virta	🔴 Nopea
🔊 Sammuuttaminen	🔴 Nopea
🔊 Ei BT-yhteyttä	🟡 Hidas
🔊 BT-yhteyden muodostaminen	🟡 Nopea
🔊 BT-kytketty	🟢 Päällä
🔋 Alhainen akkuvirta	🔴 Hidas
🔋 Lataus valmis	Pois päältä
🔋 Lataus menällään	🔴 Päällä

SV

Som hörlurar	LED-status
🔊 Strömmen på	🔴 Snabbt
🔊 Strömmen av	🔴 Snabbt
🔊 Ingen ansluten Bluetooth	🟡 Långsamt
🔊 Bluetooth-parkoppling	🟡 Snabbt
🔊 Bluetooth ansluten	🟢 På
🔋 Låg batteriladdning	🔴 Långsamt
🔋 Laddningen färdig	Av
🔋 Laddningen pågår	🔴 På

DA

Hovedtelefon tilstand	LED-status
🔊 Tændt	🔴 Hurtig
🔊 Slukket	🔴 Hurtig
🔊 Ingen BT forbundet	🟡 Langsom
🔊 BT parring	🟡 Hurtig
🔊 BT forbundet	🟢 Til
🔋 Lavt batteriniveau	🔴 Langsom
🔋 Opladning fuldført	Fra
🔋 Opladning i gang	🔴 Til

PL

Tryb słuchawek	Stan diody
🔊 Wł. zasilania	🔴 Szybko
🔊 Wyl. zasilania	🔴 Szybko
🔊 Bez połączenia Bluetooth	🟡 Powoli
🔊 Parowanie Bluetooth	🟡 Szybko
🔊 Połączenie Bluetooth	🟢 On (wł.)
🔋 Bateria bliska wyczerpania	🔴 Powoli
🔋 Ładowanie zakończone	Off (Wyl.)
🔋 Trwa ładowanie	🔴 On (wł.)

HU

Fejhállgató módja	LED állapota
🔊 Bekapcsolás	🔴 Gyors
🔊 Kikapcsolás	🔴 Gyors
🔊 Nincs csatlakoztatva BT-eszköz	🟡 Lassú
🔊 BT párosítás	🟡 Gyors
🔊 BT-eszköz csatlakoztatva	🟢 Be
🔋 Alacsony töltöttség	🔴 Lassú
🔋 Töltés elkészült	Ki
🔋 Töltés folyamatban	🔴 Be

RU

Режим наушников	Состояние индикатора
🔊 Включение	🔴 Быстро
🔊 Выключение	🔴 Быстро
🔊 Нет подключения по Bluetooth	🟡 Медленно
🔊 Сопряжение Bluetooth	🟡 Быстро
🔊 Установлено подключение по Bluetooth	🟢 Вкл.
🔋 Аккумулятор разряжен	🔴 Медленно
🔋 Зарядка завершена	Выкл.
🔋 Идет зарядка	🔴 Вкл.

PT

Modo fone	Aspecto do LED
🔊 Liga	🔴 Rápido
🔊 Desliga	🔴 Rápido
🔊 BT não conectado	🟡 Lento
🔊 Emparelhamento BT	🟡 Rápido
🔊 BT conectado	🟢 Liga
🔋 Bateria fraca	🔴 Lento
🔋 Carregamento completo	Desliga
🔋 Carregamento em progresso	🔴 Liga

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ID

Mode headphone	Status LED
Ⓜ Power on (Menyalakan)	● Cepat
Ⓜ Power off (Mati)	● Cepat
📶 Tidak Ada BT yang Terhubung	● Lambat
📶 Penyambungan BT	● Cepat
📶 BT Terhubung	● Hidup
🔋 Daya baterai lemah	● Lambat
🔋 Pengisian Daya Selesai	Mati
🔋 Pengisian Daya Sedang Berlangsung	● Hidup

JP

ヘッドホンのモード	LEDの状態
Ⓜ 電源オン	● 速い
Ⓜ 電源オフ	● 速い
📶 BTに接続されていない	● 遅い
📶 BTペアリング	● 速い
📶 BT接続中	● オン
🔋 バッテリー残量少	● 遅い
🔋 充電完了	オフ
🔋 充電中	● オン

KO

헤드폰 모드	LED 상태
Ⓜ 전원 켜기	● 빠르게
Ⓜ 전원 끄기	● 빠르게
📶 BT 연결 안 됨	● 느리게
📶 BT 페어링	● 빠르게
📶 BT 연결됨	● 켜짐
🔋 배터리 부족	● 느리게
🔋 충전 완료	꺼짐
🔋 충전 중	● 켜짐

CHS

耳机模式	LED 指示灯状态
Ⓜ 开机	● 快速
Ⓜ 关机	● 快速
📶 未连接蓝牙	● 慢速
📶 蓝牙配对	● 快速
📶 蓝牙已连接	● 开启
🔋 电池电量低	● 慢速
🔋 充电完成	关闭
🔋 充电中	● 开启

CHT

耳機模式	LED 狀態
Ⓜ 通電	● 快速
Ⓜ 斷電	● 快速
📶 未連接 BT	● 慢速
📶 BT 正在配對	● 快速
📶 BT 已連接	● 開啟
🔋 電池電量低	● 慢速
🔋 充電已完成	關閉
🔋 正在充電	● 開啟

HE

מצב אוזניות	מצב ה-LED
Ⓜ פועל	● מהיר
Ⓜ כבוי	● מהיר
📶 אין חיבור BT	● איטי
📶 התאמת BT	● מהיר
📶 BT מחובר	● פועל
🔋 סוללה חלשה	● איטי
🔋 ההסענה הסתיימה	● כבוי
🔋 בהסענה	● פועל

AR

وضع سماعة الرأس	حالة المصباح
Ⓜ قيد التشغيل	● سريع
Ⓜ قيد التوقف	● سريع
📶 لا يوجد جهاز بلوتوث متصل	● بطيء
📶 اقتران بلوتوث	● سريع
📶 جهاز بلوتوث متصل	● تشغيل
🔋 البطارية منخفضة	● بطيء
🔋 اكتمل الشحن	● إيقاف
🔋 جار الشحن	● تشغيل

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



Specifications

EN

- Driver size: 8mm
- Dynamic frequency response range: 20Hz-20kHz
- Sensitivity: 102dB
- Maximum SPL: 110dB
- Microphone sensitivity @1kHz dB v/pa: -42
- Impedance: 16ohm
- Bluetooth transmitted power: 0-4dbm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profiles: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth version: V4.1
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 120mAh)
- Charging time: 2 hours
- Music play time with BT on: Up to 8 hours
- Talk time with BT on: Up to 8 hours
- Weight (g): 16.5g

FR

- Taille de l'enceinte : 8 mm
- Plage de fréquence réponse dynamique : 20 Hz-20 kHz
- Sensibilité : 102 dB
- SPL max : 110 dB
- Sensibilité du microphone à 1 kHz dB v/pa : -42
- Impédance : 16 ohms
- Puissance transmise du Bluetooth : 0-4 dbm
- Modulation transmise du Bluetooth : GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Fréquence du Bluetooth : 2 402 GHz-2,48 GHz
- Profils Bluetooth : HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Version du Bluetooth : V4.1
- Type de la batterie : Batterie Polymère Li-ion (3,7 V, 120 mAh)
- Temps de charge : 2 heures
- Temps de lecture de musique avec BT en marche : Jusqu'à 8 heures
- Temps d'appel avec BT en marche : Jusqu'à 8 heures
- Poids (g) : 20 g (Male) / 16,5g (Female)

ES

- Tamaño de la unidad 8 mm
- Respuesta dinámica en frecuencias: 20 Hz - 20 kHz
- Sensibilidad: 102 dB
- SPL máximo: 110 dB
- Sensibilidad del micrófono a 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedancia: 16 Ohm
- Potencia transmitida por Bluetooth: 0-4 dbm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Perfiles de Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Versión de Bluetooth: V4.1
- Tipo de batería: batería de ion-litio polimérica (3,7 V, 120 mAh)
- Tiempo de carga: 2 horas
- Tiempo de reproducción de música con BT activado: hasta 8 horas
- Tiempo de conversación con BT activado: hasta 8 horas
- Peso (g): 16,5 g

DE

- Lautsprechergröße: 8mm
- Dynamischer Frequenzgang: 20Hz-20kHz
- Empfindlichkeit: 102 dB
- Maximaler Schalldruckpegel: 110 dB
- Mikrofon-Empfindlichkeit @1kHz dB v/pa: -42
- Impedanz: 16 Ohm
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0-4 dbm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-Frequenz: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-Profil: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-Version: V4.1
- Batterie-Typ: Polymer Lithium-Ionen (3,7 V, 120 mAh)
- Akku-Ladezeit: 2 Stunden
- Dauer der Musikwiedergabe bei eingeschaltetem BT: bis zu 8 Stunden
- Sprechdauer bei eingeschaltetem BT: bis zu 8 Stunden
- Gewicht (g): 16,5 g

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

IT

- Dimensioni driver: 8mm
- Risposta in frequenza dinamica: 20Hz-20kHz
- Sensibilità:102dB
- SPL Massimo:110dB
- Sensibilità microfono @1kHz dB v/pa:-42
- Impedenza:16ohm
- Potenza trasmissione Bluetooth:0-4dbm
- Modulazione trasmissione Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- Profili Bluetooth:HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Versione Bluetooth:V4.1
- Tipo batteria:Batteria ai Polimeri di Litio (3.7V, 120mAh)
- Tempo di ricarica: 2 ore
- Autonomia in riproduzione con BT attivo: Fino ad 8 ore
- Autonomia in conversazione con BT attivo: Fino ad 8 ore
- Peso (g):16,5g

NO

- Elementets størrelse: 8mm
- Dynamisk frekvensresponsområde: 20Hz-20kHz
- Følsomhet: 102dB
- Maksimal SPL: 110dB
- Mikrofonfølsomhet @1kHz dB v/pa:-42
- Impedans: 16ohm
- Bluetooth®-sendereffekt: 0-4dbm
- Modulasjon for Bluetooth®-sender: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth®-profiler: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versjon: V4.1
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3.7V, 120mAh)
- Ladetid: 2 timer
- Musikk spilletid med BT på: Opptil 8 timer
- Taletid med BT på: Opptil 8 timer
- Vekt (g): 16,5 g

NL

- Maat van driver: 8 mm
- Dynamisch frequentiebereik: 20Hz-20kHz
- Gevoeligheid:102dB
- Maximum SPL:110dB
- Microfoongevoeligheid @1kHz dB v/pa:-42
- Impedantie:16ohm
- Bluetooth zendvermogen:0-4dbm
- Bluetooth uitgezonden modulatie: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequentie: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profielen: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versie:V4.1
- Batterijtype: Li-ion polymeer batterij (3,7V, 120mAh)
- Oplaatijd: 2 uur
- Muziek afspeeltijd met BT aan: Maximaal 8 uur
- Spreektijd met BT aan: Maximaal 8 uur
- Gewicht (g):16,5g

FI

- Ohjaimen koko: 8mm
- Dynaaminen taajuusvaste: 20Hz-20kHz
- Herkkyys:102dB
- Maksimiäänenväline:110dB
- Mikrofonin herkkyys @1kHz dB v/pa:-42
- Impedanssi:16ohm
- Bluetoothin kautta siirretty teho:0-4dbm
- Bluetooth-lähetimen modulaatio:GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetoothin taajuus:2,402GHz-2,48GHz
- Bluetooth-profiilit:HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versio:V4.1
- Akkutyypit:Polymeerinen litiumioniakku (3.7V, 120mAh)
- Latausaika:2 tuntia
- Musiikin toisto-aika BT päällä:enintään 8 tuntia
- Puhe-aika BT päällä:enintään 8 tuntia
- Paino (g):16,5g

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

SV

- Elementstorlek: 8 mm
- Dynamiskt frekvensomfång: 20 Hz – 20 kHz
- Känslighet: 102 dB
- Max SPL: 110 dB
- Mikrofonsens känslighet vid 1 kHz
dB v/pa: -42
- Impedans: 16 Ohm
- Bluetooth-sändningens effekt: 0 – 4 dbm
- Bluetooth-sändningens modulering:
GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.1,
A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.1
- Batterityp: Polymer litiumjonbatteri
(3,7 V, 120 mAh)
- Laddningstid: 2 timmar
- Speltid för musik med Bluetooth:
Upp till 8 timmar
- Samtalstid med Bluetooth: Upp till 8 timmar
- Vikt (g): 16,5 g

DA

- Størrelse af driver: 8 mm
- Dynamisk frekvensområde: 20 Hz - 20 kHz
- Følsomhed: 102 dB
- Maks. SPL: 110 dB
- Mikrofonfølsomhed ved 1 kHz dB v/pa: - 42
- Impedans: 16 ohm
- Bluetooth-sendeeffekt: 0 - 4 dbm
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK,
 $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.1,
A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.1
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri
(3,7 V, 120 mAh)
- Opladningstid: 2 timer
- Musikafspilningstid med BT aktiveret:
Op til 8 timer
- Taletid med BT aktiveret: Op til 8 timer
- Vægt (g): 16,5 g

PL

- Rozmiar przetwornika: 8mm
- Dynamiczne pasmo przenoszenia:
20 Hz - 20 kHz
- Efektywność: 102 dB
- Maksymalne ciśnienie akustyczne (SPL):
110 dB
- Czulość mikrofonu przy 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedancja: 16 omów
- Moc nadajnika Bluetooth: 0-4 dbm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK,
 $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Zakres częstotliwości nadajnika
Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profile Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.1,
A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Wersja Bluetooth: 4.1
- Bateria: polimerowa litowo-jonowa
(3,7 V, 120 mAh)
- Czas ładowania: 2 h
- Czas odtwarzania muzyki z włączoną
funkcją Bluetooth: do 8 h
- Czas rozmawiania z włączoną funkcją
Bluetooth: do 8 h
- Masa (g): 16,5 g

HU

- Meghajtó mérete: 8 mm
- Dinamikus frekvencia-választartomány:
20 Hz – 20 kHz
- Érzékenység: 102 dB
- Maximális hangnyomásszint: 110 dB
- Mikrofon érzékenysége 1 kHz-en
dB v/pa: -42
- Impedancia: 16 ohm
- Bluetooth átviteli teljesítménye: 0–4 dbm
- Bluetooth átviteli moduláció: GFSK,
 $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvencia: 2,402–2,48 GHz
- Bluetooth-profilok: HFP v1.6, HSP v1.1,
A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth verziója: V4.1
- Akkumulátor típusa: polimer Li-ion
akkumulátor (3,7 V, 120 mAh)
- Töltési idő: 2 óra
- Zenelejátszási idő bekapcsolt BT mellett:
Legfeljebb 8 óra
- Beszélgetési idő bekapcsolt BT mellett:
Legfeljebb 8 óra
- Súly (g): 16,5 g

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

RU

- Размер мембраны: 8 мм
- Динамический эффективный рабочий диапазон частот: 20 Гц-20 КГц
- Чувствительность: 102 дБ
- Макс. уровень звукового давления: 110 дБ
- Чувствительность микрофона при 1 кГц дБ в/па: -42
- Импеданс: 16 Ом
- Мощность передатчика Bluetooth: 0-4 дБ/мВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402 ГГц-2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Версия Bluetooth: v4.1
- Тип аккумулятора: полимерный литиево-ионный аккумулятор (3,7 В, 120 мА*ч)
- Время зарядки аккумулятора: 2 часа
- Время работы в режиме воспр. музыки с включенным Bluetooth: до 8 часов
- Время работы в режиме разговора с включенным Bluetooth: до 8 часов
- Вес: 16,5 г.

ID

- Ukuran driver: 8mm
- Rentang respons frekuensi dinamis: 20Hz-20kHz
- Sensitivitas: 102dB
- SPL Maksimum: 110dB
- Sensitivitas mikrofon @1kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 16ohm
- Daya terpancar bluetooth: 0-4dbm
- Modulasi terpancar bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frekuensi bluetooth: 2,402GHz-2,48GHz
- Profil bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Versi bluetooth: V4.1
- Tipe baterai: Baterai Li-ion Polimer (3,7V, 120mAh)
- Waktu pengisian: 2 jam
- Waktu pemutaran musik ketika BT hidup: Hingga 8 jam
- Waktu bicara ketika BT hidup: Hingga 8 jam
- Berat (g): 16,5g

PT

- Tamanho do driver: 8 mm
- Intervalo de resposta dinâmica de frequência: 20 Hz a 20 kHz
- Sensibilidade: 102 dB
- SPL (pressão sonora) máxima: 110 dB
- Sensibilidade do microfone a 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedância: 16 Ohms
- Potência do transmissor Bluetooth: 0 a 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frequência Bluetooth: 2,402 a 2,48 GHz
- Perfis Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2 e AVRCP v1.5
- Versão Bluetooth: V4.1
- Tipo de bateria: Polímero e íon de lítio (3,7 V, 120 mAh)
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de reprodução de música com BT: Até 8 horas
- Tempo de conversação com BT: Até 8 horas
- Peso (g): 16,5 g

JP

- ドライバーサイズ：8mm
- ダイナミック周波数特性レンジ：20Hz～20kHz
- 出力音圧レベル：102dB
- 最大音圧レベル：110dB
- マイク出力音圧レベル@1kHz dB v/pa: -42
- インピーダンス：16ohm
- Bluetoothトランスミッター出力：0-4dbm
- Bluetoothトランスミッター変調：GFSK、π/4DQPSK、8DPSK
- Bluetooth周波数：2.402GHz～2.48GHz
- Bluetoothプロファイル：HFP v1.6、HSP v1.1、A2DP v1.2、AVRCP v1.5
- Bluetoothバージョン：V4.1
- バッテリータイプ：ポリマー・リチウムイオン電池 (3.7V、120mAh)
- 充電時間：2時間
- BTをオンにした状態での音楽再生時間：最高8時間
- BTをオンにした状態での通話時間：最高8時間
- 重量(g)：16.5g

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

KO

- 드라이버 크기: 8mm
- 동적 주파수 응답 범위: 20Hz~20kHz
- 민감도:102dB
- 최대 SPL:110dB
- 마이크 민감도 @1kHz dB v/pa:-42
- 임피던스: 16ohm
- Bluetooth 송신 출력: 0~4dbm
- Bluetooth 송신 변조: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth 주파수: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetooth 프로파일:HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth 버전: V4.1
- 배터리 타입: 폴리머 리튬이온 배터리 (3.7V, 120mAh)
- 배터리 충전 시간: 2시간
- BT 사용 시 최대 8시간 음악 재생
- BT 사용 시 최대 8시간 통화
- 중량(g):16.5g

CHT

- 驅動器尺寸: 8mm
- 動態頻率回應範圍: 20Hz-20kHz
- 靈敏度: 102dB
- 最大 SPL: 110dB
- 1kHz dB v/pa 的麥克風靈敏度: -42
- 阻抗: 16 歐
- Bluetooth 發射機功率: 0-4dbm
- Bluetooth 發射機調變: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- Bluetooth 頻率: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth 設定檔: HFP v1.6、HSP v1.1、A2DP v1.2、AVRCP v1.5
- Bluetooth 版本: V4.1
- 電池類型: 聚合物鋰離子電池 (3.7V, 120mAh)
- 充電時間: 2 小時
- 在 BT 開啟情況下的音樂播放時間: 長達 8 小時
- 在 BT 開啟情況下的談話時間: 長達 8 小時
- 重量 (g): 16.5g

CHS

- 驅動器大小: 8mm
- 动态频率响应范围: 20Hz-20kHz
- 灵敏度: 102dB
- 最大 SPL: 110dB
- 麦克风灵敏度 @1kHz dB v/pa:-42
- 阻抗: 16ohm
- 蓝牙发射器功率: 0-4 dbm
- 蓝牙发射器调制: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 蓝牙频率: 2.402GHz-2.48GHz
- 蓝牙配置: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- 蓝牙版本: V4.1
- 电池类型: 聚合物锂电池 (3.7V, 120mAh)
- 充电时间: 2 小时
- 开启蓝牙时的音乐播放时间: 最长 8 小时
- 开启蓝牙时的通话时间: 最长 8 小时
- 重量 (g): 16.5g

HE

- גודל דרייבר: 8 מ"מ
- טווח תגובת תדר דינמי: 20kHz-20Hz
- רגישות: 102dB
- מקסימום SPL: 110dB
- רגישות מיקרופון: @1kHz dB v/pa: -42
- עכבה: 16ohm
- כח Bluetooth מועבר: 0-4dbm
- אפנון Bluetooth מועבר: GFSK, 8DPSK, $\pi/4$ DQPSK
- תדר Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- פרופילי Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.1, AVRCP v1.5, A2DP v1.2
- גרסת Bluetooth: V4.1
- סוג סוללה: סוללת פולימר ליתיום-יון (3.7V, 120mAh)
- זמן סעינה: 2 שעות
- זמן השמעת מוזיקה עם BT פועל: עד 8 שעות
- זמן דיבור עם BT פועל: עד 8 שעות
- משקל (גרם): 16.5 ג'

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

AR

- حجم المشغل: 8 مم
- نطاق الاستجابة الديناميكية للتردد: 20 هرتز - 20 كيلوهرتز
- الحساسية: 102 ديسيبل
- مستوى ضغط الصوت الأقصى: 110 ديسيبل
- حساسية الميكروفون عند 1 كيلوهرتز ديسيبل 42-v/pa
- المعاوقة: 16 أوم
- القوة المنقولة عبر البلوتوث: 0-4 ديسيبل بالميللي وات
- التضمين المنقول عبر البلوتوث: GFSK, 8DPSK, 4DQPSK/π
- تردد البلوتوث: 2.40 غيغاهرتز - 2.48 غيغاهرتز
- أوضاع البلوتوث: HSP v1.1, HFP v1.6, AVRCP v1.5, A2DP v1.2
- إصدار البلوتوث: V4.1
- نوع البطارية: بطارية بوليمر ليثيوم-أيون (3.7 فولت، 120 مللي أمبير)
- زمن الشحن: ساعتان
- مدة لعب الموسيقى مع تشغيل البلوتوث: 8 ساعات كحد أقصى
- مدة المكالمات مع تشغيل البلوتوث: 8 ساعات كحد أقصى
- الوزن: 16.5 غرام

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", РОССИЯ, 127018, г.МОСКВА, УЛ. ДВИНЦЕВ, Д.12, КОРПУС 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 2 года

Срок хранения: не ограничен

Условия хранения: Стандартные при нормальных значениях климатических факторов внешней среды

Номер документа соответствия: Товар не подлежит обязательной сертификации

Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

